

ชื่อ : นายธนพงษ์ สีหมอก

ขนาด : 80x60 ซม.

สถาบัน : โรงเรียนมัธยมวัดบึงทองหลาง

วรรณกรรม : เพลง คิดถึงเมืองไทย

ผลงาน : ตัวไกล ใจไทย

เทคนิค : สื่อผสม

รหัส : 14-029

ราคา : 10,000 บาท

Name : Thanapong Seemok

Size : 80x60 cm.

Academy : Mattayom Watbuengthonglang School

Literature : Songs "I miss Thailand"

Title : Far away...still Thai

Medium : Mixed media

Code : 14-029

Price : 10,000 THB

วรรณกรรม / Literature

คิดถึงเมืองไทย จากมาไกลแสนไกล

ต่อให้อยู่เมืองไหน ใจยังไม่ลืมถิ่นที่เคยอยู่

รสชาติเฟรนช์ฟรายส์ จะสู้อะไร น้ำพริกปลาทู

เสียงบทเพลงชินหู ก็เป็นเพลงที่ใช้ภาษาไทย

คิดถึงคนไทย ที่ต่างยิ้มให้กัน

อยู่เมืองนอกเมืองฝัน ไม่เคยได้เจอรอยยิ้มจริงใจ

พี่บ้าน่าอา เพื่อนที่จากมาจะเป็นอย่างไร

โหยหารักอุ่นใจ คิดถึงอุ้มโอบของแม่และพ่อ

น้ำตาหลังไหล คิดถึงเมืองไทยยิ่งนัก

คิดถึงทุกคนที่รัก ได้แต่นับวันรอ

เดินทางกลับบ้าน หากเมื่อไรสานฝันได้พอ

วันนั้นจะขอ กลับคืนสู่ผืนดินถิ่นไทย

คิดถึงเมืองไทย อยากกลับไปบ้านเรา

อยู่ในบ้านเมืองเขา ทำเราเหงากายจนหนาวในใจ

ส่งความคิดถึง ฝากผ่านบทเพลงคิดถึงเมืองไทย

ฟังเพลงนี้เมื่อไร โปรดจงรู้ว่าคนไกลคิดถึง

I'm far away from Thailand but wherever I live my heart never forgets my hometown, still misses the food, still loves Thai songs. Never forgotten the sincere smile, love from my family. Always in tears when thinking about when I can go back home. This song represents my nostalgia.

เหตุผล / Reason

บทเพลง คิดถึงเมืองไทยเป็นบทเพลงที่ได้ถ่ายทอดถึงความรู้สึกของคนไทยที่อาศัยในต่างประเทศ ว่ารักเมืองไทยและคิดถึงความเป็นไทยมากแค่ไหน เพราะแม้ว่าร่างกายของพวกเขาจะอยู่ในต่างประเทศ อยู่ไกลจากเมืองไทย อยู่ต่างวัฒนธรรม แต่จิตและวิญญาณของพวกเขาก็ยังเป็นคนไทยเสมอ ยังรักและคิดถึงรอยยิ้ม คิดถึงวิถีชีวิต คิดถึงครอบครัว และคิดถึงหลายๆสิ่งๆที่ต่างประเทศนั้นไม่มี

โดยสิ่งที่ผมต้องการสื่อในผลงาน “ตัวไกล ใจไทย” นี้คือ ไม่ว่าคนไทยจะอยู่ที่ใด อยู่ในวัฒนธรรมที่แตกต่าง หรือแต่งกายปกปิดแค่ไหน ก็ไม่สามารถปกปิดหัวใจ ที่เป็นหัวใจของคนไทย หรือสายเลือดความเป็นคนไทยของพวกเขาได้ ผมจึงได้นำบทเพลงดังกล่าวมาเป็นแรงบันดาลใจในการสร้างสรรค์ผลงานนี้

The song “I miss Thailand”, conveys the feelings of Thai people living in foreign countries, and how much they love Thailand. Because while they live very far from Thailand, in a different culture, but their soul and mind are still Thai. They still love Thai smiles, way of life, family, whereas there is nothing abroad to think of or talk about. By the lyrics of this song I have been inspired to work on "Far away...Still Thai", which means no matter wherever Thai people are, live in different cultures or dress up in different costumes, all over body covered, but not my heart. That is the heart of Thai people, or their lineage of Thai people, so I got inspiration from the song to create my work.